



English	In Ontario, parents must provide Public Health with their children's vaccination information or provide an exemption. To learn how to report this information to Public Health, please visit www.regionofwaterloo.ca/vaccines . You can translate the webpage using the "Translate" button at the top of the page.
French	En Ontario, les parents doivent fournir à la Public Health les informations sur la vaccination de leurs enfants ou fournir une preuve d'exemption. Pour savoir comment signaler cette information à la Public Health, veuillez visiter www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Vous pouvez traduire cette page Web en utilisant le bouton « Translate » situé au haut de la page.
Albanian	Në Ontario, prindërit duhet t'i japin Public Health informacione në lidhje me vaksinat e fëmijëve ose një dokument përjashtimi. Për të mësuar se si ta raportoni këtë informacion te Public Health, ju lutem vizitoni www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Mund ta përktheni faqen e internetit duke përdorur butonin "Translate" në krye të faqes.
Amharic	በ Ontario ወላጆች የልጆቻቸውን የክትባት መረጃ ለ Public Health ማቅረብ አለባቸው ወይም ከማቅረብ ነጻ የሚያደርጋቸውን መረጃ ማቅረብ አለባቸው። ይህንን መረጃ ለ Public Health እንዴት ሪፖርት ማድረግ እንዳለብዎት ለማወቅ፣ እባክዎ www.regionofwaterloo.ca/vaccines ን ይጎብኙ። በገጹ ላይ ከላይ የሚገኘውን "Translate" የሚለውን ቁልፍ በመጠቀም ድክረ-ገጹ እንዲተረጎም ማድረግ ይችላሉ።
Arabic	في مقاطعة أونتاريو، يجب على الآباء تقديم معلومات تطعيمات أطفالهم لـ Public Health أو تقديم إعفاء. لمعرفة كيفية الإبلاغ عن هذه المعلومات لـ Public Health، يُرجى زيارة موقع www.regionofwaterloo.ca/vaccines . يمكنك ترجمة صفحة الموقع الإلكتروني باستخدام زر "Translate" في أعلى الصفحة.
Chinese (Simplified)	在安大略省，家长必须向Public Health部门提供子女的疫苗接种信息或提交豁免证明。如需了解如何向Public Health部门报告这些信息，请访问 www.regionofwaterloo.ca/vaccines 。可点击页面顶部的“Translate”按钮翻译该网页。
Chinese (Traditional)	安大略省的父母必須向Public Health部門提供孩童的疫苗接種資訊或疫苗豁免證明。請造訪 www.regionofwaterloo.ca/vaccines ，了解如何向Public Health部門提交此資訊。您可以使用網頁置頂的「Translate」按鈕以翻譯本網頁。
Croatian	U Ontariju roditelji moraju Public Health pružiti podatke o cijepljenju svoje djece ili dati razlog za iznimku. Ako želite saznati kako možete prijaviti te podatke Public Health, posjetite www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Web stranicu možete prevesti pomoću gumba "Translate" u gornjem dijelu stranice.
Gujarati	ઓન્ટેરિયોમાં માતાપિતાએ તેમના બાળકોની રસીકરણની માહિતી સાથે Public Health પ્રદાન કરવું પડે છે અથવા મુક્તિ આપવી પડે છે. Public Health ને આ માહિતીની જાણ કેવી રીતે કરવી તે જાણવા માટે, કૃપા કરીને www.regionofwaterloo.ca/vaccines ની મુલાકાત લો. તમે પૃષ્ઠની ટોચ પર "Translate" બટનનો ઉપયોગ કરીને વેબપેજનું ભાષાંતર કરી શકો છો.
Hindi	ऑंटारियो में, माता-पिता को अपने बच्चों के टीकाकरण की जानकारी के साथ Public Health प्रदान करना चाहिए या छूट प्रदान करनी चाहिए। Public Health को इस जानकारी की रिपोर्ट करने का तरीका जानने के लिए, कृपया विज़िट करें www.regionofwaterloo.ca/vaccines . आप पृष्ठ के शीर्ष पर "Translate" बटन का उपयोग करके वेबपेज का अनुवाद कर सकते हैं।



Italian	In Ontario, i genitori devono fornire al Public Health le informazioni sulle vaccinazioni dei propri figli o fornire un'esenzione. Per sapere come segnalare queste informazioni al Public Health, visitare il sito www.regionofwaterloo.ca/vaccines . È possibile tradurre la pagina web utilizzando il pulsante "Translate" che si trova nella parte superiore.
Lao	ໃນ Ontario, ພໍ່ແມ່ຕ້ອງໃຫ້ Public Health ຂໍ້ມູນການສັກຢາຂອງເດັກນ້ອຍຂອງເຂົາເຈົ້າຫຼືສະໜອງການຍົກເວັ້ນ. ເພື່ອຮຽນຮູ້ວິທີການລາຍງານຂໍ້ມູນນີ້ໄປຫາ Public Health, ກະລຸນາເຂົ້າໄປທີ່ www.regionofwaterloo.ca/vaccines . ທ່ານສາມາດແປພາສາເວັບໄຊຕ໌ໄດ້ໂດຍການນໍາໃຊ້ປຸ່ມ "Translate" ຢູ່ດ້ານເທິງຂອງໜ້າ.
Malayalam	ഒന്റാറോയിൽ, മാതാപിതാക്കൾ തങ്ങളുടെ കുട്ടികളുടെ വാക്സിനേഷൻ വിവരങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ചുകൊണ്ടോ അല്ലെങ്കിൽ ഒരു ഇളവ് നൽകിക്കൊണ്ടോ Public Health നൽകണം. ഈ വിവരം എങ്ങനെയാണ് Public Health-ൽ റിപ്പോർട്ട് ചെയ്യേണ്ടത് എന്നറിയാൻ, ദയവായി www.regionofwaterloo.ca/vaccines സന്ദർശിക്കുക. പേജിന്റേ മുകളിലായിട്ടുള്ള "Translate" എന്ന ബട്ടൺ ഉപയോഗിച്ചുകൊണ്ട് നിങ്ങൾക്ക് വെബ്‌പേജ് വിവർത്തനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്.
Myanmar (Burmese)	Ontario တွင် မိဘများသည် ၎င်းတို့ ကလေးများ၏ ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းဆိုင်ရာ အချက်အလက်များကို Public Health သို့ ပံ့ပိုးပေးရမည် သို့မဟုတ် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်သည်။ ဤအချက်အလက်နှင့်ပတ်သက်၍ Public Health ထံ မည်သို့အစီရင်ခံရမည်ကို လေ့လာရန် www.regionofwaterloo.ca/vaccines သို့ ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုပါ။ စာမျက်နှာ၏ထိပ်ရှိ "Translate" ခလုတ်အား အသုံးပြု၍ ဝဘ်စာမျက်နှာကို ဘာသာပြန်ဆိုနိုင်ပါသည်။
Pashto	په اونتاريو Ontario کې، مورپلار باید د Public Health سره د خپلو ماشومانو د واکسین کولو معلومات یا معافیت چمتو کړي. د Public Health وزارت ته د دې معلوماتو راپور ورکولو څرنګوالي زده کولو لپاره مهرباني وکړئ د www.regionofwaterloo.ca/vaccines لیدنه وکړئ. تاسو کولی شئ د پاڼې په سر کې د "Translate" بټن په کارولو سره ویب پاڼه ترجمه کړئ.
Persian (Farsi)	در انتاریو، والدین باید اطلاعات واکسیناسیون کودکان خود را به Public Health ارائه نموده یا دلیلی برای معافیت خود در این زمینه مطرح کنند. لطفاً برای اطلاع یافتن از نحوه گزارش دادن این اطلاعات به Public Health، به این آدرس مراجعه کنید: www.regionofwaterloo.ca/vaccines شما می‌توانید صفحه وب را با استفاده از دکمه "Translate" در بالای صفحه ترجمه کنید.
Polish	Rodzice w prowincji Ontario powinni przedkładać informacje o szczepieniach swoich dzieci w wydziale Public Health, bądź też przedstawiać zwolnienie ich z obowiązku szczepienia. Aby dowiedzieć się jak zgłosić takie informacje do wydziału Public Health, prosimy odwiedzić stronę internetową www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Jej zawartość można przetłumaczyć przy użyciu przycisku „Translate” u góry strony.
Portuguese	Em Ontário, os pais devem fornecer à informações Public Health as sobre a vacinação de seus filhos ou apresentar uma isenção. Para saber como enviar essas informações à Public Health, visite www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Você pode traduzir a página da Web usando o botão "Translate" na parte superior do site.



Punjabi	ਓਨਟਾਰੀਓ ਵਿੱਚ, ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ ਤੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਟੀਕਾਕਰਨ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ Public Health ਨੂੰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਛੋਟੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ Public Health ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ, ਇਹ ਜਾਣਨ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ www.regionofwaterloo.ca/vaccines ਤੇ ਜਾਓ। ਤੁਸੀਂ ਪੰਨੇ ਦੇ ਸਿਖਰ ਤੇ "Translate" ਬਟਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਵੈਬਪੇਜ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।
Serbian	U Ontariju, roditelji su dužni da službi Public Health dostave informacije o vakcinaciji svog deteta ili da dostave izuzeće. Kako biste saznali na koji način možete da dostavite ove informacije službi Public Health, posetite veb-sajt www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Veb-stranicu možete prevesti pomoću dugmeta „Translate” na vrhu stranice.
Somali	Halkan Ontario, waalidiintu waa inay siiyaan Public Health macluumaadka tallaalka carruurtooda ama ay bixiyaan macluumaadka cadeenaya ka dhifaanka. Si aad u ogaato sida loogu wargeliyo macluumaadkan Public Health, fadlan booqo www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Waxaad turjumi kartaa bogga mareegta adigoo isticmaalaya badhanka " Translate" ee ku yaal xagga sare ee bogga.
Spanish	En Ontario, los padres deben proporcionar a Public Health la información de vacunación de sus hijos o una excepción. Para aprender cómo reportar esta información a Public Health, sírvase visitar www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Puede traducir la página de Internet usando el botón “Translate” en la parte superior de la página.
Thai	ในรัฐออนแทรีโอ ผู้ปกครองจะต้องให้ข้อมูลการฉีดวัคซีนของบุตรหลานแก่ Public Health หรือระบุข้อมูลการได้รับการยกเว้น สำหรับวิธีรายงานข้อมูลดังกล่าวต่อ Public Health โปรดไปที่ www.regionofwaterloo.ca/vaccines คุณสามารถแปลหน้าเว็บได้โดยใช้ปุ่ม "Translate" ที่ด้านบนของหน้า
Tigrinya	ኣብ ኦንታሪዮ፡ ወለዲ ናይ ደቆም ኣበጎራ ክታብኩን ፡፡ Public Health ክህቡ ኣለዎም ወይ ድማ ካብዚ ግደዖ ነጻ ዝኾኑሉ ምክንያት ክቕርቡ ኣለዎም፡፡ ነዚ ኣበጎራ ብኸመይ ናብ Public Health ክምላእኩም ንምጥባብ፡ በጻኻ ኣብ www.regionofwaterloo.ca/vaccines ተወከስ፡፡ ነቲ መርበብ ኣበጎራ ኣብ ላዕሊ ናይቲ ገጽ ዘሎ "Translate" ዝብል ቁልፍ ተጠቒምኻ ክትትርጉም ትኽእል ኢኻ፡፡
Turkish	Ontario'da ebeveynlerin Public Health kurumuna çocuklarının aşı bilgilerinin vermeleri veya bir muafiyet durumu sağlamaları zorunludur. Bu bilgilerin Public Health kurumuna nasıl bildirileceğini öğrenmek için lütfen www.regionofwaterloo.ca/vaccines internet adresini ziyaret edin. Sayfanın üst kısmındaki "Translate" butonuna tıklayarak web sayfasını çevirebilirsiniz.
Ukrainian	В Онтаріо батьки зобов'язані надати інформацію про щеплення своїх дітей до Public Health або ж надати виняток. Щоб дізнатися, як повідомити цю інформацію до Public Health, будь ласка, відвідайте сайт www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Ви можете перекласти веб-сторінку за допомогою кнопки "Translate" у верхній частині сторінки.
Urdu	اونٹاریو میں، والدین پر یہ لازم ہے کہ وہ اپنے بچوں کی ویکسینیشن کی تفصیلات Public Health (پبلک ہیلتھ) میں جمع کرائیں یا متعلقہ اسٹٹنی فراہم کریں۔ اس معلومات کی اطلاع Public Health کو دینے سے متعلق ہدایات کے لیے، براہ کرم www.regionofwaterloo.ca/vaccines ویب پیج پر جائیں۔ آپ اس پیج کو ترجمہ کرنے کے لیے صفحہ کے اوپری حصے پر "Translate" بٹن کو استعمال کر سکتے ہیں۔
Vietnamese	Ở Ontario, cha mẹ phải cung cấp thông tin tiêm chủng hoặc biên bản miễn trừ của con mình cho Cơ quan Public Health. Để tìm hiểu cách báo cáo thông tin này cho Cơ quan Public Health, vui lòng truy cập www.regionofwaterloo.ca/vaccines . Bạn có thể dịch trang web bằng cách bấm nút " Translate " ở đầu trang.